



FISIBACH



Einladung

**zur Ortsbürgergemeindeversammlung
vom Freitag, 30. November 2018, 19.45 Uhr
Mehrzweckgebäude Chilewis**

**zur Einwohnergemeindeversammlung
vom Freitag, 30. November 2018, 20.15 Uhr
Mehrzweckgebäude Chilewis**

Liebe Ortsbürgerinnen und Ortsbürger
Liebe Einwohnerinnen und Einwohner

Wir laden Sie herzlich zur Winter-Gemeindeversammlung ein. Die Akten zu den Traktanden liegen 14 Tage vor der Gemeindeversammlung bei der Gemeindeverwaltung Fisibach während den ordentlichen Bürostunden zur Einsichtnahme auf. Sie können auch auf www.fisibach.ch heruntergeladen werden.

Anschliessend lädt Sie der Gemeinderat zum Apéro ein.

Gemeinderat Fisibach

Traktandenliste Ortsbürgergemeinde

1. Protokoll der Ortsbürgerversammlung vom 13. Juni 2018
2. Reglement Errichtung Waldfonds
3. Budget 2019
4. Verschiedenes und Umfrage

Traktandenliste Einwohnergemeinde

1. Protokoll der Einwohnerversammlung vom 13. Juni 2018
2. Kreditabrechnung Leitungsverlegung Wasser und Abwasser, Parz. Nr. 82
3. Kreditantrag Notbeschaffung Tanklöschfahrzeug; Fr. 100'646.00
4. Kreditantrag Neubau Brücke über den Fisibach; Fr. 169'000.00
5. Kreditantrag Entwicklung Dorfkern Fisibach; Fr. 86'000.00
6. Budget 2019
7. Verschiedenes und Umfrage

1. Protokoll der Ortsbürgerversammlung vom 13.06.2018

Ortsbürger

Das Protokoll der Ortsbürgergemeindeversammlung vom 13. Juni 2018 kann während 14 Tagen vor der Gemeindeversammlung bei der Gemeindeverwaltung eingesehen oder auf der Homepage der Gemeinde www.fisibach.ch bezogen werden.

Antrag

Dem Protokoll der Ortsbürgergemeindeversammlung vom 13. Juni 2018 sei die Genehmigung zu erteilen.

2. Reglement Errichtung Waldfonds

Ortsbürger

Die Teilrevision des Gemeindegesetzes bringt auch eine Änderung des Ortsbürgergemeindegesetzes (OBGG) mit sich. Diese treten per 1. Januar 2019 in Kraft und ab diesem Datum entfällt die Pflicht einen Forstreservefonds zu bilden. Somit wird auch die Forstreserveverordnung ersatzlos aufgehoben.

Den Ortsbürgergemeinden stand offen, den Bestand der Forstreserve entweder in die kumulierten Ergebnisse der Vorjahre umzubuchen oder diesen in einen neuen Waldfonds zu überführen.

Der Forstreservefonds wies per 31. Dezember 2017 einen Bestand von Fr. 616'733.44 auf. Der Gemeinderat hat entschieden, Fr. 100'000.00 in den neu zu errichtenden Waldfonds zu überführen und den restlichen Bestand in die kumulierten Jahresergebnisse der Vorjahre umzubuchen. Hierfür muss das Reglement zur Errichtung eines Waldfonds durch die Gemeindeversammlung genehmigt werden.

Im Reglement ist festgehalten, wie der Fonds gespiesen werden soll. Ebenfalls sind die Verwendung der Mittel sowie Ausnahmen ausgewiesen. Über Einlagen in den Fonds entscheidet die Gemeindeversammlung jeweils mit dem Budget. Der Bestand soll Fr. 100'000.00 nicht unterschreiten. Zudem wird der Fonds mit dem durch den Gemeinderat festgelegten Satz verzinst (aktuell 0.5%).

Antrag

Das Reglement zur Errichtung eines Waldfonds sei zu genehmigen.

3. Budget 2019

Ortsbürger

Gesamtergebnis Ortsbürgergemeinde

Betrieblicher Aufwand	35'350.00
Betrieblicher Ertrag	44'400.00
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	9'050.00
Ergebnis aus Finanzierung	8'500.00
Operatives Ergebnis	17'550.00
Ausserordentliches Ergebnis	0.00
Gesamtergebnis	17'550.00

Antrag

Das Budget 2019 der Ortsbürgergemeinde sei zu genehmigen.

Die Ortsbürgergemeinde schliesst gemäss Budget 2019 mit einem Ertragsüberschuss in der Höhe von Fr. 17'550.00 ab (Vorjahr Aufwandüberschuss von Fr. 1'100.00).

Einen Budgetzusammenzug sowie die dazugehörigen Erläuterungen finden Sie auf der Homepage der Gemeinde Fisibach.

4. Verschiedenes und Umfrage

Ortsbürger

Unter diesem Traktandum kann jede stimmberechtigte Person, welche das Ortsbürgerrecht besitzt und die Gemeindeversammlung besucht, von ihrem Vorschlags-, Antrags- und Auskunftsrecht Gebrauch machen.

1. Protokoll der Einwohnerversammlung vom 13.06.2018

Einwohner

Das Protokoll der Einwohnergemeindeversammlung vom 13. Juni 2018 kann während 14 Tagen vor der Gemeindeversammlung bei der Gemeindekanzlei eingesehen oder auf der Homepage der Gemeinde www.fisibach.ch bezogen werden.

Antrag

Dem Protokoll der Einwohnergemeindeversammlung vom 13. Juni 2018 sei die Genehmigung zu erteilen.

2. Kreditabrechnung Leitungsverlegung Wasser / Kanalisation Parz. Nr. 82

Einwohner

Die Gemeindeversammlung hat am 8. Juni 2016 den Verpflichtungskredit "Leitungsverlegung Wasser und Kanalisation" über total Fr. 107'000.00 genehmigt. Inzwischen wurden die Arbeiten abgeschlossen und die Kreditabrechnung präsentiert sich wie folgt:

Wasserwerk

Verpflichtungskredit	Fr.	29'000.00
Bruttoanlagekosten	Fr.	<u>13'948.35</u>
Kreditunterschreitung	Fr.	15'051.65

Abwasserbeseitigung

Verpflichtungskredit	Fr.	78'000.00
Bruttoanlagekosten	Fr.	<u>46'568.30</u>
Kreditunterschreitung	Fr.	31'431.70

Die Arbeiten wurden von der Meier-Laube AG, Schneisingen, und Spuhler AG, Mellikon, ausgeführt.

Antrag

Die Kreditabrechnung über die Leitungsverlegung der Wasser- und Kanalisationsleitungen auf der Parz. Nr. 82 sei zu genehmigen.

3. Kreditantrag Notbeschaffung Tanklöschfahrzeug

Einwohner

Das Tanklöschfahrzeug "Belchen 1", Baujahr 1993, erlitt anlässlich eines Einsatzes beim Unwetter Ende Mai 2018 einen erheblichen Schaden. Gemäss Versicherung betragen die Reparaturkosten mind. Fr. 50'000.00. Das Fahrzeug weist heute noch einen Versicherungswert von Fr. 10'000.00 aus. Aufgrund der aktuellen Schadenlage hat sich das Feuerwehrkommando in Zusammenarbeit mit der Feuerwehrkommission nach einem geeigneten Ersatz- oder Occasionsfahrzeug umgesehen. Gemäss einem Anbieter steht ab Ende 2018 ein Occasionsfahrzeug zur Verfügung, welches sämtliche Kriterien und Anforderungen für die Feuerwehr Region Belchen erfüllt. Das Tanklöschfahrzeug kostete ursprünglich Fr. 517'000.00 und könnte für Fr. 390'000.00 übernommen werden. Mit Schreiben vom 15. Juli 2018 sicherte die Aargauische Gebäudeversicherung für das erwähnte Occasionsfahrzeug eine voraussichtliche Subvention von Fr. 159'705.00 zu und unterstützt eine rasche Ersatzbeschaffung, damit die Leistungsnormen der Feuerwehr Region Belchen wieder sichergestellt sind. Für die Gemeinde Fisibach beträgt der Brutto-Anteil inkl. MwSt Fr. 100'646.00. Unter Berücksichtigung der Material-Anpassungen, Leistung der Versicherungskosten und der zugesicherten Subvention verbleiben der Gemeinde Fisibach anteilmässig noch Nettokosten von ca. Fr. 50'000.00

Die Feuerwehrkommission Region Belchen sowie die Räte Kaiserstuhl, Siglistorf und Wislikofen unterstützen die Notbeschaffung des erwähnten Tanklöschfahrzeuges.



Antrag

Die Gemeindeversammlung wolle dem Kreditbegehren von Fr. 395'000.00 mit einem Gemeindeanteil von Fr. 100'646.00 für die Notbeschaffung eines Tanklöschfahrzeuges inkl. Material zustimmen.

4. Kreditantrag Neubau Brücke über den Fisibach

Einwohner

Am Mittwoch, 30. Mai 2018, kam es in der Region zu starken Niederschlägen. Dies führte zu einem Anstieg des Pegels des Fisibachs bis über das Ufer. Aufgrund der Wassermassen wurde die Brücke über den Fisibach (Kantonsgrenze zu Zürich, Zufahrtsstrasse Weiler Waldhausen) seitlich unterspült. Als das Tanklöschfahrzeug der Feuerwehr Region Belchen die Brücke passieren wollte, brach ein Rad der Hinterachse durch den Belag.

Die Brücke wurde folglich für jeden Verkehr gesperrt. Durch den Einbau einer Notbrücke ist sie seit Mitte August wieder befahrbar.

Antrag

Die Gemeindeversammlung wolle dem Kreditbegehren von brutto Fr. 169'000.00 für den Neubau der Brücke über den Fisibach zustimmen.

Das beauftragte Ingenieurbüro Porta AG hat 3 Varianten für die Instandstellung in einer groben Machbarkeitsstudie geprüft. Neben dem Neubau analog heute oder mittels eines Rohrsystems wurde auch die Sanierung des defekten Widerlagers geprüft.

Die Brücke wurde während der Güterregulierung ca. 1968 erstellt und hat ihre Nutzungsdauer mit 50 Jahren erreicht. Aus diesem Grund ist eine Instandstellung des defekten Widerlagers nicht verhältnismässig. Von den beiden Neubauvarianten hat sich der Gemeinderat, unter anderem aus Kostengründen, für die Variante eines Rohrsystems entschieden. Zudem kann der Einbau dieses System innert einer Woche erfolgen und bringt keine langen Sperrungen der Zufahrtsstrasse mit sich.

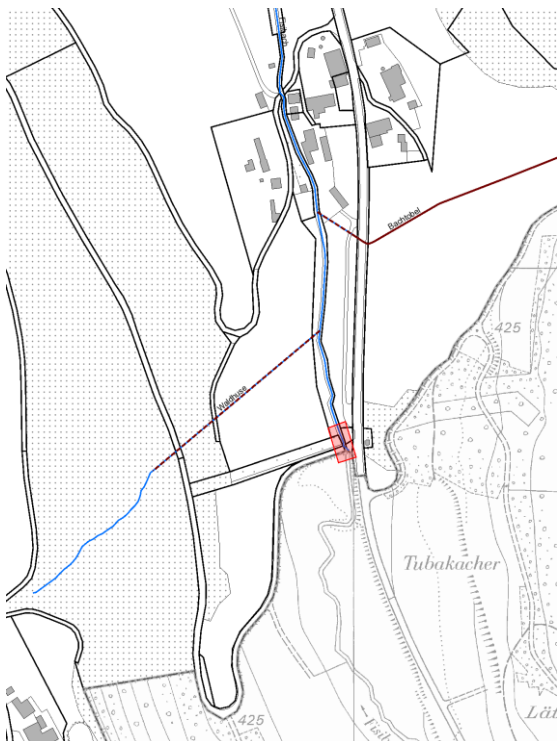


Beispiel Neubau mit Sytec Rohrsystem

Da die Brücke eine wichtige Erschliessung für landwirtschaftliche Nutzflächen ist, wird das Projekt durch Bund und Kanton subventioniert.

Folgekosten

Bei diesem Projekt handelt es sich um eine Investition gemäss §5 und §17 Abs. 2 Finanzverordnung. Somit erfolgt die Verbuchung in der Investitionsrechnung mit der Aktivierung per Jahresabschluss in die Bilanz. Anschliessend erfolgt die lineare Abschreibung während 40 Jahren (gemäss Anlagekategorie).



Im Winter 2018 hat der Gemeinderat eine Umfrage bei der Bevölkerung (55+) zum Thema "Wohnen im Alter" lanciert. Dabei wurde festgestellt, dass ein Bedürfnis für altersgerechte Wohnungen vorhanden ist und die befragten Einwohner sich mehrheitlich positiv zu diesem Projekt äusserten und wünschten, weiterhin über das Projekt informiert zu werden.

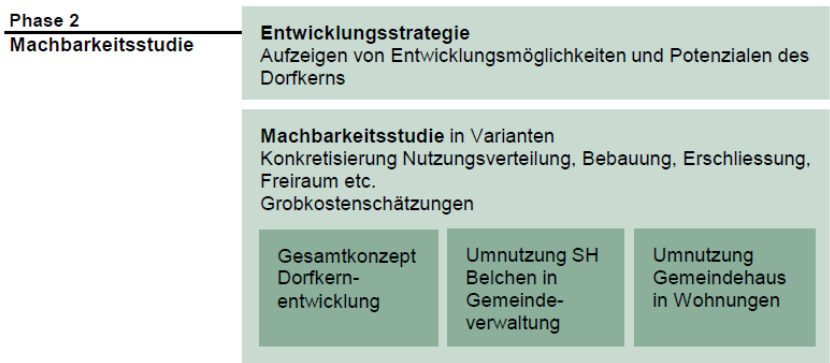
Die Teiländerung des Bauzonenplans "Alter Spielplatz" wurde am 21. Februar 2018 vom Regierungsrat genehmigt. Damit wurden rund 1'000 m² von der Zone für öffentliche Bauten und Anlagen in die Dorfzone umgezont. Somit ergab sich eine bebaubare Fläche von rund 1'600 m² (abzüglich des substanzgeschützten Belchenschulhaus).

Im Frühling 2018 stellte die Arbeitsgruppe "Wohnen im Alter" einen Antrag zu Händen des Gemeinderates um einen entsprechenden Kreditantrag an der kommenden Gemeindeversammlung zu traktandieren. Dabei handelte es sich um einen geschätzten Betrag. Der Gemeinderat zweifelte jedoch, dass die Höhe des Kreditbetrags für die umfangreichen Arbeiten ausreichen würde. Zudem wurde das Augenmerk nur auf den Bereich des "Wohnen im Alters" gelegt. Die weiteren Bedürfnisse der Gemeinde für das Belchenschulhaus (kaum verkäuflich) sowie der Bau von weiteren Miet- und/oder Eigentumswohnungen wären planerisch nicht abgedeckt gewesen. Der Gemeinderat entschied, dass mit Hilfe der Metron Raumentwicklung AG, Brugg, eine ausgewiesene Fachfirma auf diesem Gebiet, ein entsprechender Kreditantrag für die Winter-Gemeindeversammlung ausgearbeitet werden soll.

Das Projekt wurde fortan unter dem Titel "Entwicklung Dorfkern" geführt. Das Thema "Wohnen im Alter" ist ein Bestandteil davon.

An diversen Sitzungen zwischen Vertretern der Gemeinde, der Arbeitsgruppe "Wohnen im Alter" und einer Fachperson der Metron Raumentwicklung AG wurden die diversen Bedürfnisse und Ideen gesammelt. Auch der Projektperimeter wurde definiert. Dieser umfasst das Schulhaus Belchen, das alte Lehrerhaus, das Schulhaus Chilewis sowie das Mehrzweckgebäude Hüttenächer.

Neben den Rahmenbedingungen und Grundlagenarbeiten, stehen vor allem die Machbarkeitsstudien im Vordergrund:



Die Kosten für das Projekt, inkl. der Machbarkeitsstudien sowie der Grundlagenerarbeitung, gliedert sich wie folgt:

	Aufwand- schätzung in CHF
- Externe Projektleistungen (siehe Offerte Metron; inkl. MwSt.)	69'600.00
- Modell (inkl. MwSt.)	5'400.00
- Sitzungsgelder Arbeitsgruppe (Annahme: 4 Pers., 5 Sitzungen 2h, 1 Workshop 4h)	1'840.00
- Budgetposten externe Beratung Alterswohnen (inkl. Sitzungsgelder)	3'500.00
- Katasterplan (inkl. MwSt.)	216.00
- Höhenaufnahmen Gelände (inkl. MwSt.)	2'690.00
- Reserve (Unvorhergesehenes; zusätzliche Abklärungen oder Sitzungen etc.); Rundung	2'754.00
Total	86'000.00

6. Budget 2019

Im Budget sind die voraussichtlichen Einnahmen und Ausgaben für das Jahr 2019 festgehalten. Die wichtigsten Abweichungen gegenüber dem Vorjahr werden separat erläutert. Der Steuerfuss soll unverändert bei 115% festgelegt werden.

Einwohner

Antrag

Das Budget für das Jahr 2019 über die Erfolgs- und Investitionsrechnung der Einwohnergemeinde und der Spezialfinanzierungen mit einem Steuerfuss von 115 % sei zu genehmigen.

Abteilung	Budget 2019		Budget 2018		RG 2017	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
0 Allg. Verwaltung	584'120.00	205'400.00	595'920.00	240'650.00	624'097.80	268'700.10
1 Öffentl. Sicherheit	185'800.00	25'000.00	201'400.00	20'400.00	196'714.05	29'516.30
2 Bildung	803'900.00	54'100.00	761'850.00	61'300.00	682'455.75	97'093.12
3 Kultur, Freizeit	88'840.00	6'700.00	93'800.00	9'100.00	85'290.54	13'000.40
4 Gesundheit	62'350.00	0.00	52'100.00	0.00	40'054.75	1'221.70
5 Soziale Sicherheit	239'450.00	6'200.00	236'700.00	7'150.00	221'118.30	16'999.35
6 Verkehr	130'150.00	5'000.00	118'400.00	0.00	103'584.70	1'398.30
7 Umwelt, Raumordn.	367'600.00	348'250.00	323'100.00	306'500.00	318'676.00	324'477.50
8 Volkswirtschaft	60'100.00	53'900.00	42'950.00	54'800.00	55'362.30	57'670.50
9 Finanzen, Steuern	38'985.00	1'856'745.00	24'300.00	1'750'620.00	366'279.28	1'883'556.20

Unter diesem Traktandum kann jede stimmberechtigte Person, welche die Gemeindeversammlung besucht, von ihrem Vorschlags-, Antrags- und Auskunftsrecht Gebrauch machen.

Informationen

Aktenauflage

Die Akten zu den traktandierten Geschäften der Ortsbürger- und Einwohnergemeindeversammlung können auf der Gemeindeverwaltung in der Zeit vom 16. bis 30. November 2018 während den ordentlichen Öffnungszeiten eingesehen werden.

A4-Broschüren

Die Stimmberechtigten können auf Wunsch eine ausführliche A4-Broschüre der Gemeindeversammlungsvorlage auf der Gemeindeverwaltung beziehen.

Homepage

Die ausführliche Gemeindeversammlungsvorlage sowie ein Teil der Unterlagen zu den Traktanden sind während der Auflagefrist auch auf der Homepage einsehbar (www.fisibach.ch).



Gemeindeverwaltung Fisibach
Dorfstrasse 165
5467 Fisibach

Tel.: 043 433 10 80
E-Mail: gemeinde@fisibach.ch